



Donaukommission – Commission du Danube – Дунайская Комиссия – Danube Commission

Austria Bulgaria Croatia Germany Hungary Moldova Romania Russia Serbia Slovakia Ukraine



Meeting of experts on the security of IWT
(Budapest, 12 February 2020)

Pjotr Suvorov, Chief Engineer
Budapest, 12 February 2020

A N H A N G
INTERNATIONALES ZEUGNIS ÜBER DIE GEFAHRENABWEHR AN
BORD EINES SCHIFFES (Muster)

(Staatswappen)

Zeugnis-Nr.

Ausgestellt nach den Bestimmungen der „Empfehlungen zur Gefahrenabwehr in
der Donauschifffahrt“ der Donaukommission (Dok. DK/TAG 83/15)

Im Namen der Regierung _____

(Name des Staates)

(ermächtigte Person oder Stelle)

Name des Schiffes:

Amtliche Europäische Schiffsnummer (ENI) oder amtliche Registriernummer des
Schiffes:

Registerhafen:

Schiffstyp:

Bruttoreaumgehalt oder Gesamtmaschinenleistung (für Schub- und Schleppschiffe):
.....

Name und Anschrift der Schifffahrtsgesellschaft oder des Schiffseigners:
.....

HIERMIT WIRD BESCHEINIGT:

- 1) dass das System und sämtliche zugehörige Ausrüstungsgegenstände zur Gefahrenabwehr des Schiffes nach der festgelegten Prüfordnung überprüft wurden;
- 2) dass die Überprüfung ergab, dass das System und sämtliche zugehörige Ausrüstungsgegenstände zur Gefahrenabwehr des Schiffes in jeder Hinsicht zufriedenstellend sind und dass das Schiff den anwendbaren Bestimmungen der „Empfehlungen zur Gefahrenabwehr in der Donauschifffahrt“ der Donaukommission (Dok. DK/TAG 83/15) entspricht;
- 3) dass das Schiff über einen Plan zur Gefahrenabwehr auf dem Schiff verfügt.

Datum der Erstüberprüfung / Folgeüberprüfung, auf der dieses Zeugnis beruht:
.....

Dieses Zeugnis gilt bis zum:

Ausgestellt in

(Ort der Ausstellung des Zeugnisses)

Am *(Datum der Ausstellung)*

(Unterschrift der ordnungsgemäß ermächtigten Person, die das Zeugnis ausstellt)

(Siegel oder Stempel der ausstellenden Behörde)

BESCHEINIGUNG ÜBER EINE ZWISCHENÜBERPRÜFUNG

HIERMIT WIRD BESCHEINIGT, dass eine Zwischenüberprüfung ergab, dass das Schiff den Bestimmungen der „Empfehlungen zur Gefahrenabwehr in der Donauschifffahrt“ der Donaukommission (Dok. DK/TAG 83/15) entspricht.

Zwischenüberprüfung *(Datum)*

(Unterschrift der ermächtigten Person)

Ort:

Datum:

(Stempel oder Siegel der Behörde)

BESCHEINIGUNG ÜBER ZUSÄTZLICHE ÜBERPRÜFUNGEN

Zusätzliche Überprüfung

Gezeichnet

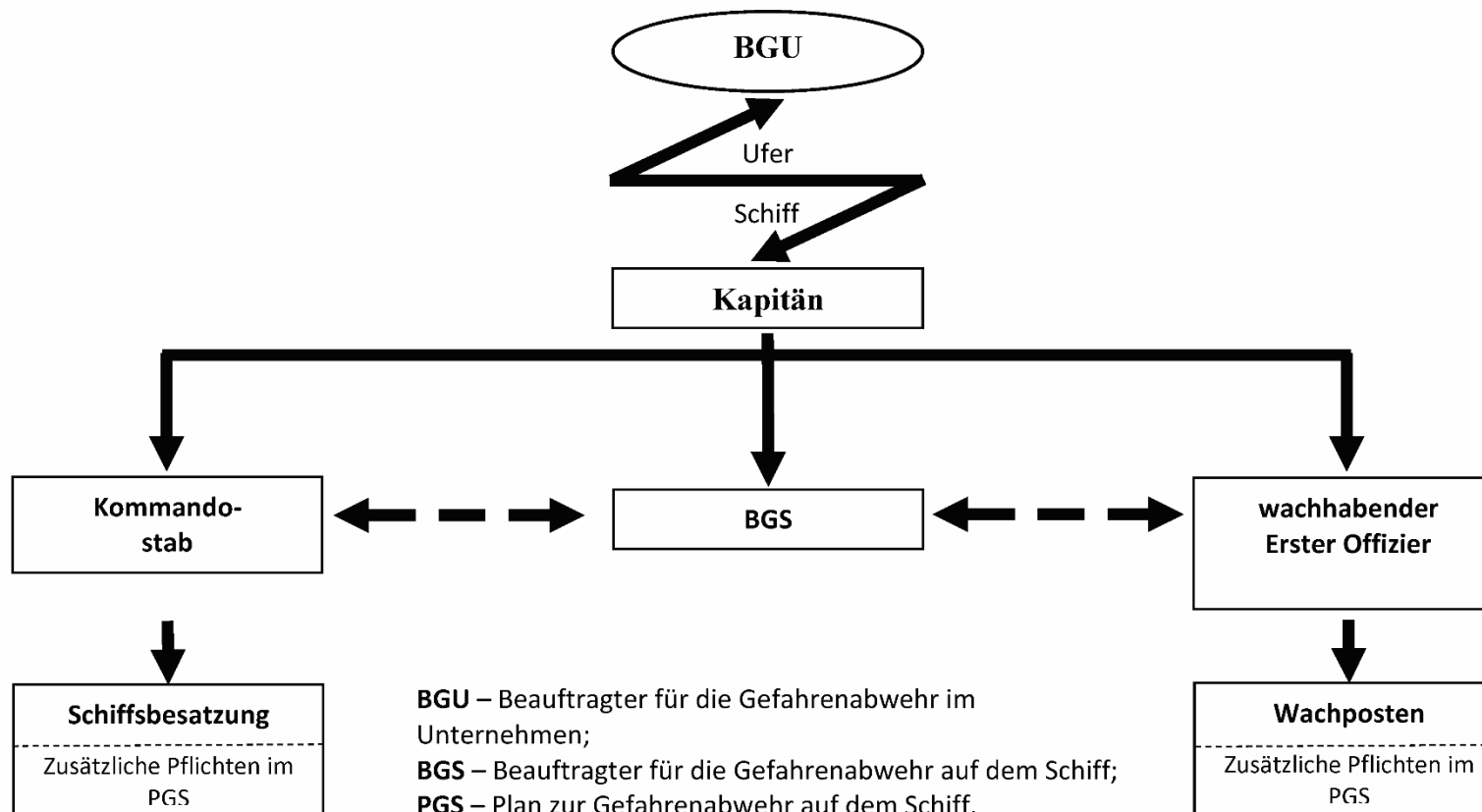
(Unterschrift der ermächtigten Person)

Ort:

Datum:



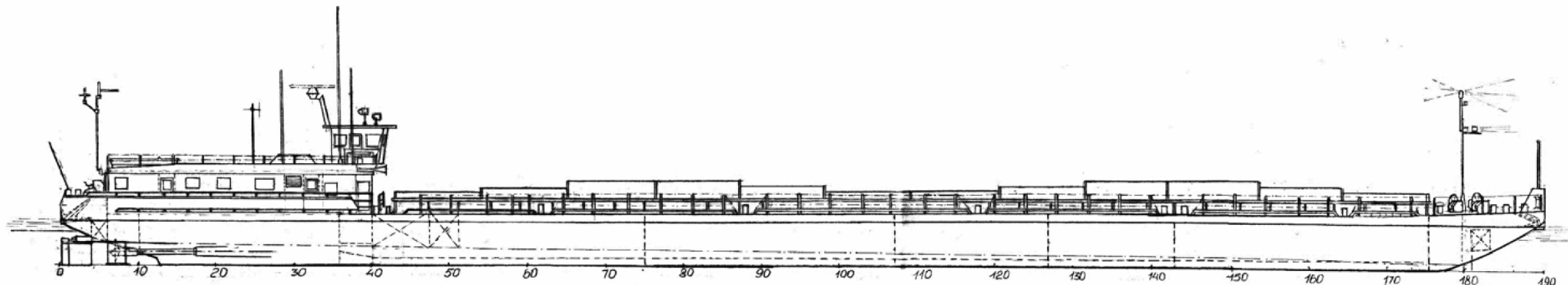
ORGANISATIONSSTRUKTUR ZUR GEFAHRENABWEHR DES SCHIFFES



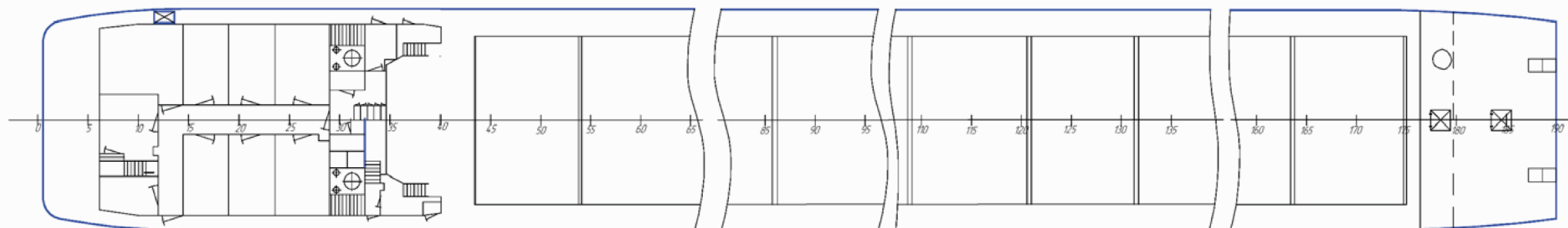
- 1.2. In besonderen Fällen kann die Festlegung der Gefahrenstufe des Schiffes dem Kapitän obliegen, der direkt oder über den Beauftragten für die Gefahrenabwehr auf dem Schiff (BGS) den Plan zur Gefahrenabwehr auf dem Schiff (PGS) umsetzt.



Motorgüterschiff der Klasse „Stein“ vom Typ „Kapitän Antipov“



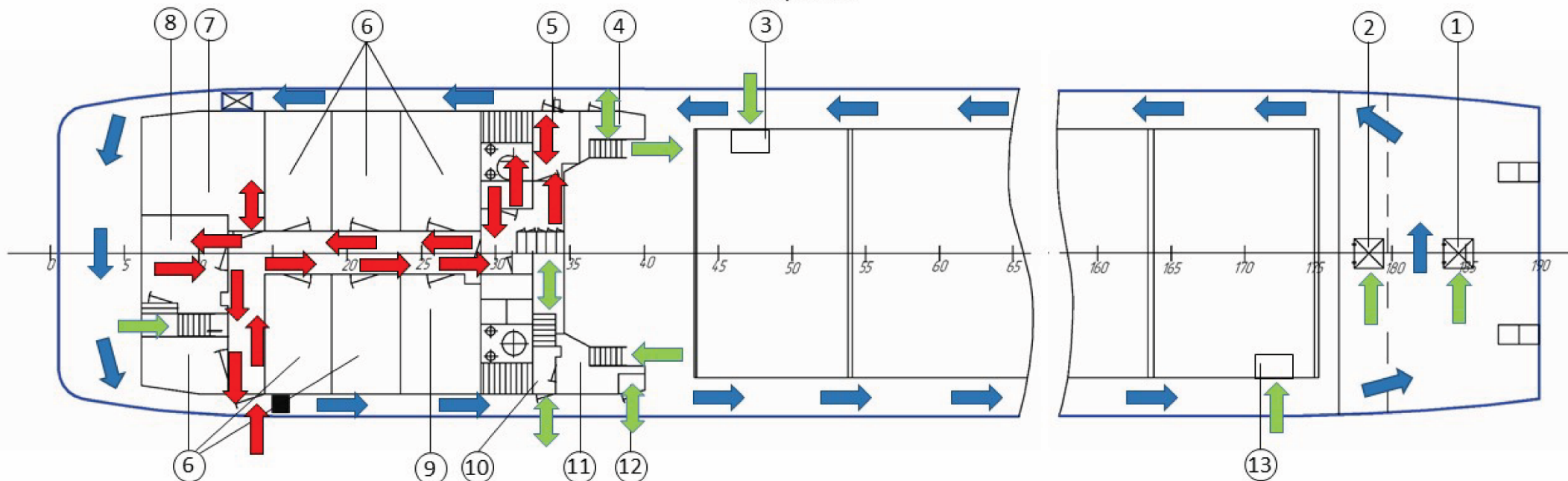
Hauptdeck





Plan für die eigenständige Kontrolle an Bord von Selbstfahrern vom Typ „Kapitän Antipov“

Hauptdeck



Zeichenerklärung:

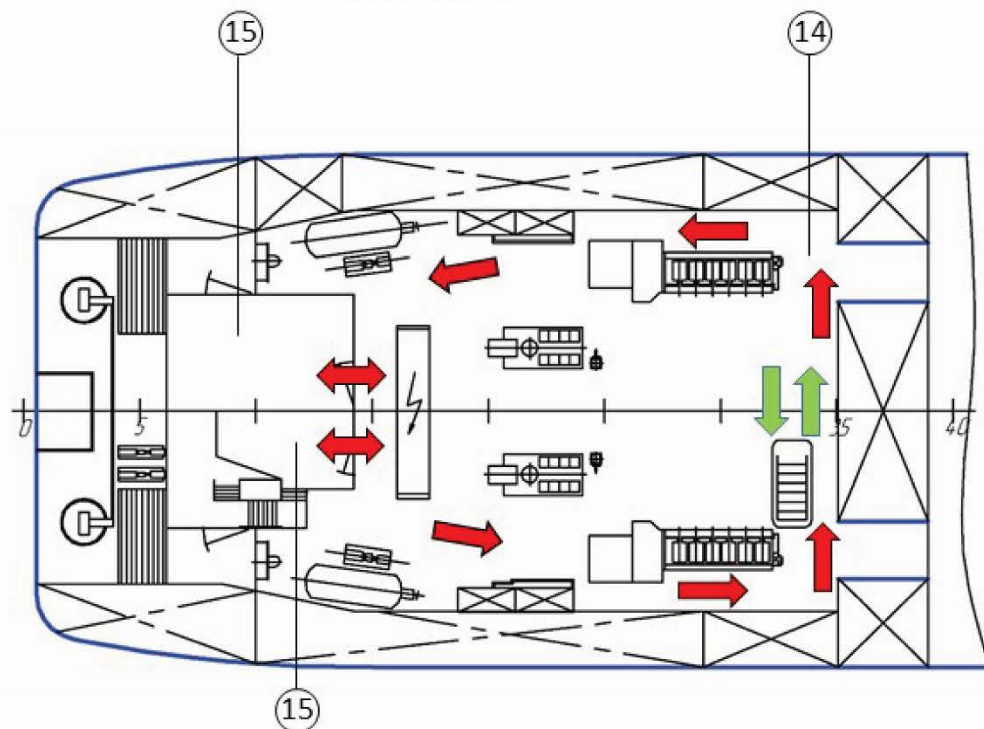
- ➡ Leitern und Abgänge in die Räume
- ➡ Räume des Hauptdecks und des unteren Decks
- ➡ Kontrolle der Außenbereiche
- Wachposten an der Gangway

- 1 – Zugang zum Vorpiekbereich
- 2 – Zugang zum Bereich der Steuereinrichtung
- 3 – Zugang zur Raumleiter (Heck)
- 4 – Aggregatraum
- 5 – Funkraum
- 6 – Mannschaftsräume
- 7 – Gemeinschaftsraum
- 8 – Kombüse
- 9 – Kapitänskajüte
- 10 – Zugang zum Maschinenraum
- 11 – Waschküche
- 12 – Batterieraum
- 13 – Zugang zur Raumleiter (Bug)

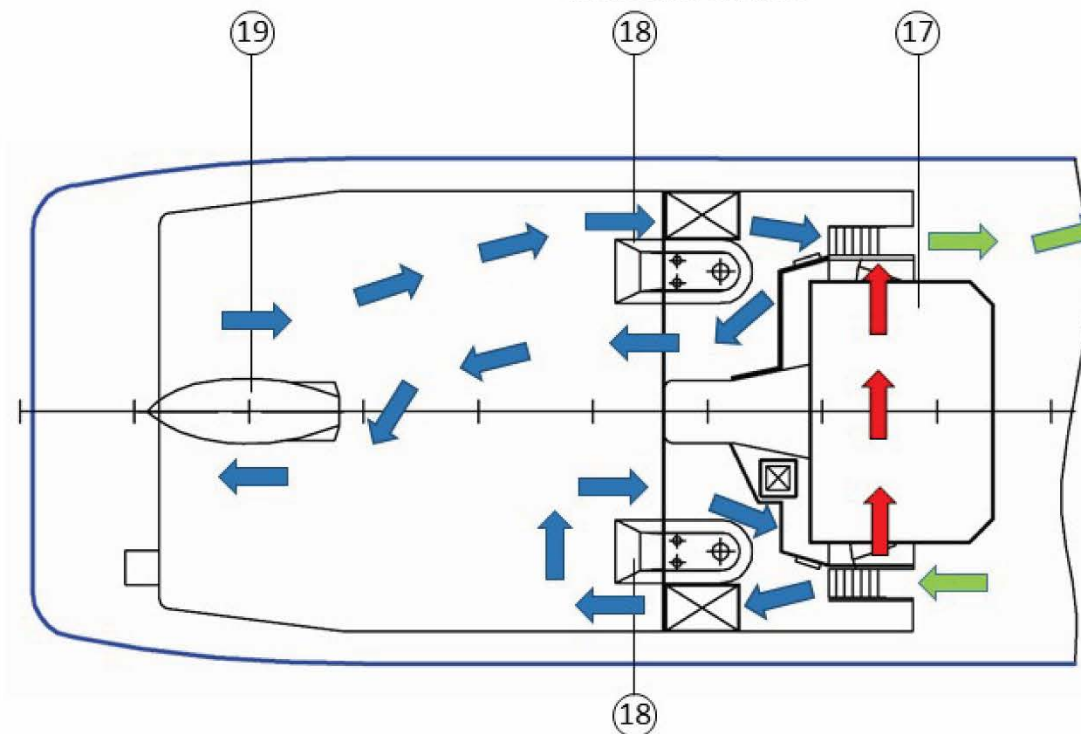


Plan für die eigenständige Kontrolle der Schiffsräume an Bord von Selbstfahrern vom Typ „Kapitän Antipov“

Unteres Deck



Kommandobrücke



Zeichenerklärung:

- Leitern und Abgänge in die Räume
- Räume des Hauptdecks und des unteren Decks
- Kontrolle der Außenbereiche

- 14 - Maschinenraum
- 15 - Klimaanlage
- 16 - Vorratskammer
- 17 - Steuerhaus
- 18 - Schlot
- 19 - Beiboot



Donaukommission – Commission du Danube – Дунайская Комиссия – Danube Commission

Austria Bulgaria Croatia Germany Hungary Moldova Romania Russia Serbia Slovakia Ukraine



Thank you for
your attention!

Pjotr S. Suvorov
Chief Engineer
Secretariat of the Danube
Commission

pjotr.suvorov@danubecommission.org

H-1068 Budapest
Benczur utca 25

